

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Lirica Medievale Romanza

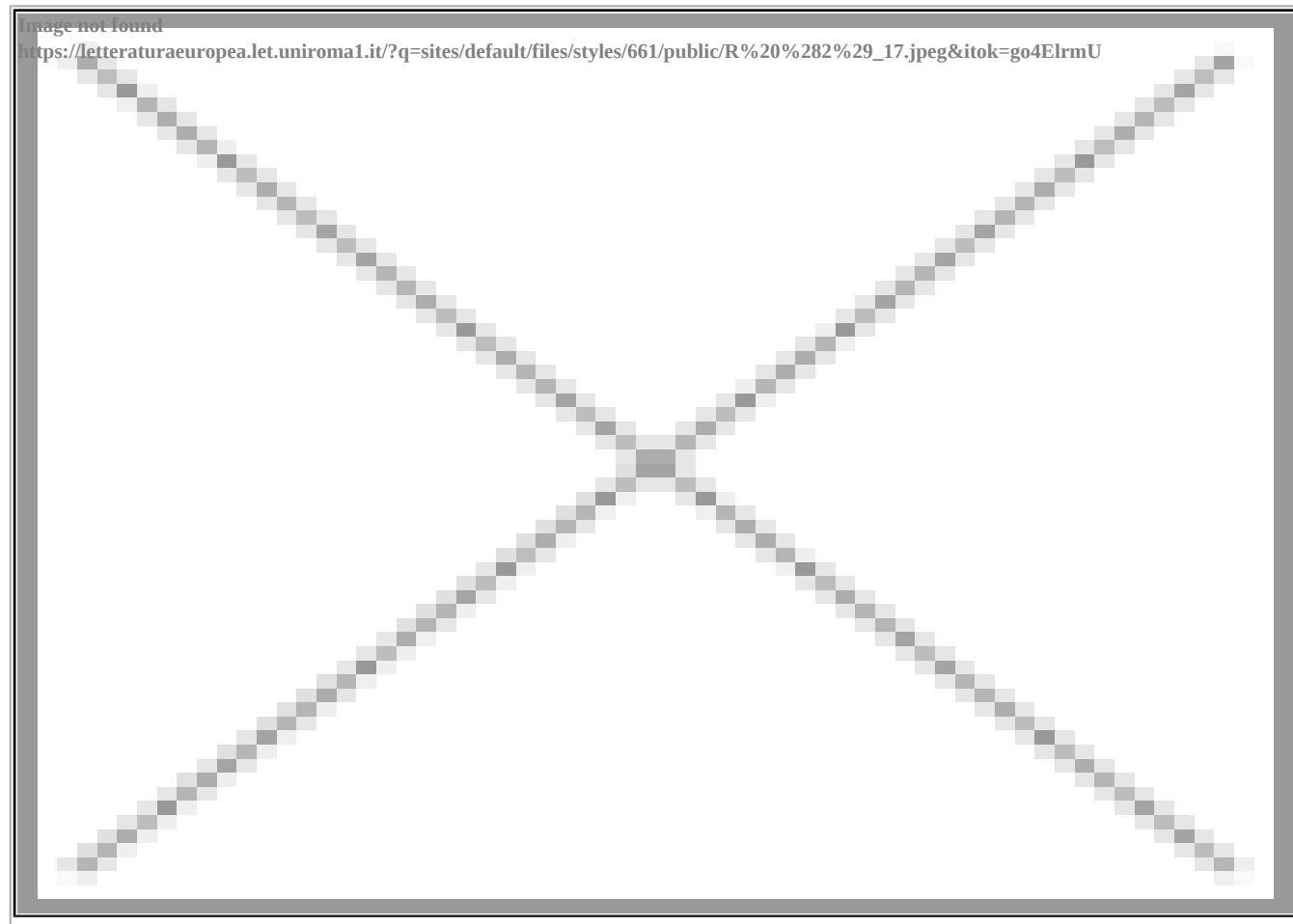
Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > BERNART DE VENTADORN > EDIZIONE > Ges de chantar no·m pren talans > Tradizione manoscritta > CANZONIERE R

CANZONIERE R

- letto 456 volte

Edizione diplomatica



B. de ue(n)

ta-

Ies de cantar nom pren talans. tan mi **dor(n).**

peza de so que uey. que metres solia hom en grans con

agues pretz honor e laus. mas eras no uey ni non aus.

com parle de drudayria. p(er) que pretz e cortezia. e solatz

torna non chaler. **Dels** baros come(n)sa lenians. c(us)

non ama p(er) bona fey. p(er) so ses als au-

tres lo dans. e negus homs de lor nos

iau. ni a mon no(n) rema(n) p(er) au. car

be(n) leu tals amaria. q(ue) noi e(n)te(n) ni no sabia. aguiza damor

capten(er).

Image not found

https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/R%20%283%29_16.jpeg&itok=_n6Rg9cy

Per re(n) no(n) es hom ta(n) prezans. com p(er) amor e

p(er) domney. que daq(ui) mou deportz e chans. e tot ca(n)t los

ioues esiau. nulh hom ses amor res no uau. p(er) q(ui)eu no

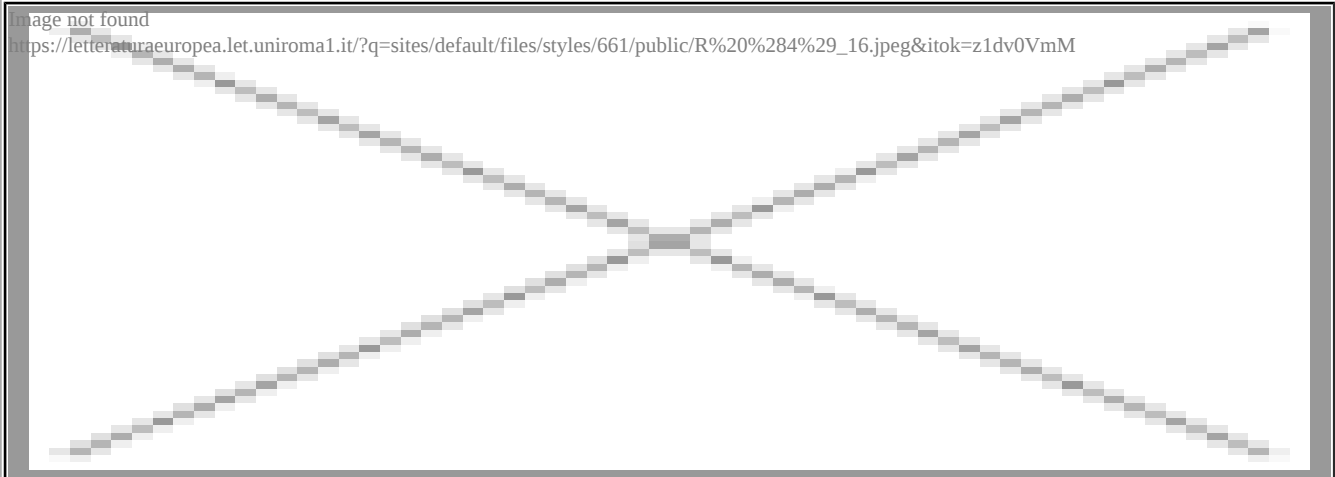
uuelh sia mia. del mu(n) tota la senhoria. si ia ioi no sabia

uer. **De** mi do(n)s mi laus .c .aitans. q(ui)eu no sai dir. (et)

ay ben de q(ue)y. q(ue) ca(n) pot mi fai bels semblans. e sona mi ie(n)t

e suau. e mandet me p(er) q(uem) nesiau. q(ue) p(er) paor remania. car

ela pus no(n) faria. p(er) q(ui)eu nestauc e(n) bo(n) esp(er).



De tal am-

or soi fis amans. do(n) duc ni comte no(n) enuey. e non es reis
ni amirans. el mo(n) sin auiaitau. no sen fezes ricx co(m) ieu
fau. e si laisser la uolia. ges ta(n) dire no(m)z poiria. de be q(ue)
mais no(n) sia u(er)s. **B**ona dona cuende prezans. p(er) dieu a-
iatz de mi m(er)cei. e ia uos no siatz doptans. de uostramic
fis e corau. far me podetz e be e mau. e(n) uostra m(er)ce sia
q(ui)eu soi garnitz tota uia. co(m)z fassa tot uostre plazer.

- letto 405 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

B. de ue(n)tador(n).	B. de Ventadorn.
I	I
Ies de chantar nom pren talans. tan mi peza de so que uey. que metres solia hom en grans con agues pretz honor e laus. mas eras no uey ni non aus. com parle de drudayria. p(er) que pretz e cortezia. e solatz torna non chaler.	Ies de chantar no·m pren talans tan mi peza de so que vey, que metre·s solia hom en grans con agues pretz, honor e laus, mas eras no vey ni non aus c'om parle de drudayria, per que pretz e cortezia e solatz torn?a non-chaler.
II	II

Dels baros come(n)sa lenians. c(us) non ama p(er) bona fey. p(er) so ses als au- tres lo dans. e negus homs de lor nos iau. ni a mon no(n) rema(n) p(er) au. car be(n) leu tals amaria. q(ue) noi e(n)te(n) ni no sabia. aguiza damor capten(er).	Dels baros comensa l'enians, c'us no·n ama per bona fey. Per so ses als autres lo dans, e negus homs de lor no·s iau. Ni a mon non reman per au, car ben leu tals amaria que no·i enten ni no sabia a guiza damor captener.
III	III
Per re(n) no(n) es hom ta(n) prezans. com p(er) amor e p(er) domney. que daq(ui) mou deportz e chans. e tot ca(n)t los iouv esiau. nulh hom ses amor res no uau. p(er) q(ui)eu no uueilh sia mia. del mu(n) tota la senhoria. si ia ioi no sabia uer.	Per ren non es hom tan prezans com per amor e per domney, que d'aquí mou deportz e chans e tot cant los ioves esiau. Nulh hom ses amor res no vau, per qu'ieu no vueilh, sia mia del mun tota la senhoria, si ia ioi no sabi'aver.
IV	IV
De mi do(n)s mi laus .c .aitans. q(ui)eu no sai dir. (et) ay ben de q(ue)y. q(ue) ca(n) pot mi fai bels semblans. e sona mi ie(n)t e suau. e mandet me p(er) q(uem) nesiau. q(ue) p(er) paor remania. car ela pus no(n) faria. p(er) q(ui)eu nestauc e(n) bo(n) esp(er).	De midons mi laus cent aitans qu'ieu no sai dir; et ay ben de quey que, can pot, mi fai bels semblans e sona mi ient e suau; e mandet me (per que·m n'esiau) que per paor remania car ela pus no·n faria, per qu'ieu n'estauc en bon esper.
V	V
De tal am- or soi fis amans. do(n) duc ni comte no(n) enuey. e non es reis ni amirans. el mo(n) sin auiaitau. no sen fezes ricx co(m) ieu fau. e si laisser la uolia. ges ta(n) dire no(m)z poiria. de be q(ue) mais no(n) sia u(er)s.	De tal amor soi fis amans don duc ni comte non envey; e non es reis ni amirans el mon, si n'avi'aitau, no s'en fezes ricx com ieu fau; e si laisser la volia, ges tan dire no·mz poiria de be que mais no·n sia vers.
VI	VI

Bona dona cuende prezans. p(er) dieu a-
iatz de mi m(er)cei. e ia uos no siatz doptans. de uostramic
fis e corau. far me podetz e be e mau. e(n) uostra m(er)ce sia
q(ui)eu soi garnitz tota uia. co(m)z fassa tot uostre plazer.

Bona dona cuend?e prezans,
per Dieu aiatz de mi mercei,
e ia vos no siatz doptans
de vostr?amic fis e corau.
Far me podetz e be e mau,
en vostra merce sia;
qu?ieu soi garnitz tota via
comz fassa tot vostre plazer.

- letto 333 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/R_17.jpeg&itok=t8X-BV1u



- letto 360 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-r-120>